

## BIBLIOTHEK Forschung und Praxis

Editorial Board: Paul Kaegbein, Michael Knoche, Hans Joachim Kuhlmann,  
Claudia Lux, Konrad Marwinski, Elmar Mittler, Peter Vodosek, Hannelore Vogt, Cornelia Vonhof

Jahrgang 30 (2006) Nr. 1, S. 1-125  
ISSN 0341-4183

*Publisher:* K.G. Saur Verlag GmbH, Postfach 70 16 20, D-81316 München

Tel. (089) 76 90 2-0, E-Mail: info@thomson.com, Fax (089) 76 90 2-150

*Editor-in-chief:* c/o Prof. Dr. Elmar Mittler, Direktor der Staats- und Universitätsbibliothek Göttingen,

D-37070 Göttingen, Tel. (05 51) 39-52 12/10, Fax (05 51) 39-52 22, E-Mail: bfp@sub.uni-goettingen.de

*Frequency of publication:* 3 mal jährlich; Abonnement € 198,-

Diese Zeitschrift wird regelmäßig ausgewertet in / This journal is abstracted regularly in / Ce journal est dépouillé régulièrement dans:  
Application of new technologies in libraries / Erik Arfeuille (diglib@infoserv.nlc-bnc.ca); Dokumentationsdienst Bibliothekswesen; Library and information science abstracts; Nachrichten für Dokumentation (Literaturauslese zur Informationswissenschaft und -praxis); Könyvtári figyelő.

## Contents Page

This Contents page may be reproduced without charge

### **Antonia Hermelbracht, Reinhold Decker, Simone Custer: Library Systems in international comparison – Results from an online survey (Bibliothekssysteme im internationalen Vergleich)**

In: Bibliothek 30 (2006) Nr. 1, S. 11-19

This paper reports selected results of an empirical study where library executives from Germany, Austria and Switzerland, as well as from Great Britain and the USA, were consulted with respect to the future of the library system. The latter two countries were selected since they are frequently considered in international comparisons because of their model function. Apart from the evaluation of the current country-specific situation, the judgment of alternative future scenarios regarding their probability of occurrence constituted the main focus of this questioning. The concurrences and differences resulting from the individual estimates can be helpful when carrying out strategic planning in the German library system.

### **Julia Petrovna Melentjeva: Librarianship in Russia: Actual situation and tendencies of development. An overview**

#### **(Das Bibliothekswesen in Russland: Aktueller Zustand und Entwicklungstendenzen. Ein Überblick)**

In: Bibliothek 30 (2006) Nr. 1, S. 20-43

This paper is giving an overview about the librarianship in contemporary Russia. Leading Russian experts within the area of libraries and information services have prepared the material. It has been compiled by the well-known librarian scientist and „merited collaborator of culture“ Prof. Dr. Julija Petrovna Melentjeva.

The overview contains sections about the characterisation of the most important library types, the presentation of the actual administration system of libraries in Russia, the characterisation of the most important constantly conducted international conferences of scholarship in Russia, the state of the art of librarian and informational education and graduation. A register contains subject media and publishers. The tendencies of the development of librarianship and information services in Russia are analysed. A compilation of the used literature with titles of leading specialists of the past years facilitates an overview.

### **Valentyna S. Pashkova, Oleksiy M. Pashkov: Automation of Public Libraries in Ukraine**

In: Bibliothek 30 (2006) Nr. 1, S. 43-48

The article describes the current system of public libraries in Ukraine and the efforts driving library automation in the country. It depicts Ukraine's first attempts at library automation in late 1980s, and progress made over the last five years in computerizing libraries all over the country. The authors describe national programs and document major projects in this field, notably the USG-supported Library Electronic Access Project (LEAP), Ukraine's Regional Portals and other international cooperation.

### **Gerhard Reichmann: Evaluating book stocks. The RESOWI book stock of the University Library Graz. Quality, availability and user satisfaction (Evaluation des Buchbestandes. Der RESOWI-Buchbestand der UB Graz. Qualität, Verfügbarkeit, Nutzerzufriedenheit)**

In: Bibliothek 30 (2006) Nr. 1, S. 48-55

This paper deals with the evaluation of a scientific library's book stock. In detail, it describes the evaluation of the book stock of the law faculty and the social sciences faculty at the university library Graz. Of particular interest hereby is to review the quality and availability of the particular book stock. Additionally, we investigate the user satisfaction concerning the law and social sciences book stock. As a result, the investigation revealed satisfying results, albeit in some respects there is still improvement potential.

### **Johannes Mangei: „Replacement acquisitions“ for damages by the fire of Herzogin Anna Amalia Bibliothek, September 2, 2004**

#### **(„Ersatzbeschaffung“ für Verluste durch den Brand der Herzogin Anna Amalia Bibliothek vom 2. September 2004)**

In: Bibliothek 30 (2006) Nr. 1, S. 56-62

The following article addresses conceptual issues regarding the replacement of books, destroyed or so severely damaged by fire that restoration is no longer possible. A

---

lot of books can be replaced, but what does „replacing“ a book really mean? The article also examines the role of original and secondary book versions, potential priorities and methods of cooperation.

**Regine Boeff, Oliver Flimm: From the traditional to the digital collection of historic and artistic bookbindings of the University Library of Cologne (USB) with an insight into the concept of the database (Von der traditionellen zur digitalen Sammlung historischer und künstlerischer Bucheinbände der USB Köln mit einem Einblick in die technische Konzeption der Datenbank)**

In: Bibliothek 30 (2006) Nr. 1, S. 63-68

A review is given on the beginnings of the collection of historic and artistic bookbindings from the 15th to the 21st century in the University Library of Cologne to explain its development from a traditional cabinet of bookbindings to a digital collection: Because the bindings never had been catalogued, some assistants of the USB conceived a database to present them in an effective manner. The article describes the realisation of the project „The Digital Collection of Bookbindings“, comments the functions of the database and provides a technical insight into its concept. Its Web-adress is: <<http://einbandsammlung.ub.uni-koeln.de>>.

**Martin Hollender: Joachim Krüger alias Dr. Krüger-Riebow: Book Thief, Antiquary and Undercover Agent at the Height of the Cold War (Joachim Krüger alias Dr. Krüger-Riebow: Bücherdieb, Antiquar und Agent im Kalten Krieg)**

In: Bibliothek 30 (2006) Nr. 1, S. 69-75

The article tells the story of „the greatest book thief of all times“, the fraudster and trained sheet-music salesman Joachim Krüger (born in 1910), who – as head of the Music Department of the German State Library in East Berlin – stole a number of boxes of invaluable music autographs from the library and took them across the border to West Germany in 1951. As a cover-up, he handed over some

of the stolen manuscripts (including Beethoven’s conversation books) to the Beethoven House in Bonn, claiming to have saved the autographs from deportation to the Soviet Union. At the height of the Cold War, the protracted process of returning the materials to East Berlin was widely exploited by East German propaganda. After further thefts from institutions in Berlin and Göttingen and a booming trade in manuscripts and incunabula stolen “to order”, Krüger was sentenced to jail in two court cases in 1959 and 1961.

**Tom Becker: Induction of staff in libraries (Mitarbeitereinführung in Bibliotheken)**

In: Bibliothek 30 (2006) Nr. 1, S. 76-82

New staff and interns are an important asset to libraries of whatever kind or size. Their induction, integration and development plays a key role in internal knowledge management, and is a vital management task for Human Resources. This article outlines induction programmes and their implementation as an integral part of the concept of the library as a „learning organisation“. It argues for the importance of knowledge management even in the non-profit world of the library as public institution. The induction process needs to ensure that the new member of staff can contribute his or her knowledge and ideas in the most efficient way.

**Jürgen Babendreier: Gifts – chance or disturbance within systematic acquisition? (Die Zufälligkeit von Einzelgeschenken aus der Sicht einer systematischen Erwerbungspolitik)**

In: Bibliothek 30 (2006) Nr. 1, S. 83-89

Libraries are business companies, which provide supporting services to ensure successful scientific and academic work. A librarian acts as homo oeconomicus in the sense that he precludes fortuity through systematic acquisition and rejects non-market products, i.e. gifts. However, since science does not obey to the rules of economy but trusts in coincidences, gifts may prove to be economically worthless but might open a chance to scientific discoveries.